



Hottek

от идеи до продукта

www.hottek.ru



RUS

Триммер HT-964-210

Инструкция по эксплуатации

Технические характеристики

Модель:

HT-964-210

Питание:

1*1,5В «AA»

Уважаемые покупатели!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также даются рекомендации по правильному использованию данного прибора и ухода за ним.

Храните данное руководство по эксплуатации, гарантийный талон, кассовый чек, а так же, по возможности, картонную упаковку вместе с внутренней упаковкой!

Общие указания по технике безопасности

- Внимательно прочтите инструкцию, прежде чем пользоваться прибором.
- Пользуйтесь только насадками, входящими в комплект прибора.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра. Всегда выключайте его, даже если Вы вынуждены прерваться только на короткое время.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Прибор предназначен для бытового, а не промышленного использования.
- Не пользуйтесь прибором вне помещений.
- Регулярно проверяйте прибор на наличие повреждений. Во избежание травм не пользуйтесь прибором, имеющим какие-либо повреждения.
- Не ремонтируйте Ваш прибор самостоятельно. Обязательно обратитесь в аккредитованный сервисный центр.
- Прибор ни в коем случае нельзя погружать в воду или в какие-либо другие жидкости. Не включайте прибор, если Ваши руки мокрые или влажные. Храните прибор в сухом месте.
- Используйте прибор только для тех целей, для которых он предназначен.
- Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.
- Если прибор не использовался больше месяца, замените батарейку.

Специальные указания по технике безопасности

- Монтаж данного прибора не предусмотрен, так как он поставляется в состоянии готовом к эксплуатации.

- К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Реализация прибора должна осуществляться в соответствии с действующим законодательством страны-участницы Таможенного Союза.

Обзор деталей прибора



1. Крышка отсека для батарейки
2. Переключатель Вкл/Выкл
3. Место установки насадки
4. Корпус прибора
5. Насадки триммера: 1/2/4/6 мм
6. Щеточка для очистки

Перед первым использованием

- Перед первым использованием прибора удалите все упаковочные материалы (наклейки, этикетки, пакеты и т.д.).

- Перед началом эксплуатации удалите консервирующую смазку с ножей.

Установка элемента питания (батарейки в комплекте не поставляются)

- Убедитесь, что переключатель Вкл/Выкл находится в положении выключено.
- Снимите крышку отсека для батарейки, повернув её против часовой стрелки (влево).
- Вставьте батарейку 1,5 В типа «AA» «плюсом» внутрь.
- Установите крышку отсека для батарейки на место и поверните её по часовой стрелке (вправо) до полной фиксации.

Установка насадки

Перед установкой и заменой насадок выключите устройство, установив переключатель (2) в положение выключено.

Пользование прибором

- Вставьте батарейку, как описано в пункте выше.
- Установите нужную насадку.
- Включите прибор, переведя переключатель Вкл/Выкл в положение включено.
- Используйте прибор по назначению.
- После использования выключите прибор.

Внимание!

- Не давите на устройство с усилием, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной порезов или травм.
- Наилучшие результаты бритья достигаются в том случае, если Ваша кожа сухая.
- Вашей коже может потребоваться 2-3 недели для того, чтобы привыкнуть к данной бритвенной системе.
- Используйте насадки 1,2,4 или 6 мм (5) в соответствии с Вашими потребностями.

При бритье волос на руках, ногах или в области подмышек располагайте триммер под углом около 45° так, чтобы нож был перпендикулярен коже. Всегда перемещайте триммер против направления роста волос. Перемещайте триммер, совершая возвратно-поступательные движения. Растягивайте кожу на чувствительных участках тела.

При подравнивании волос в области бровей, усов и бороды располагайте триммер под углом около 45° так, чтобы нож был параллелен коже, брейте в одном направлении.

Очищайте бритвенную насадку сразу после использования.

Чистка и уход

- Прежде чем приступить к чистке прибора, обязательно выключите его.
- Следите за тем, чтобы отсек для батарейки был плотно закрыт.
- Остатки состриженных волос удалите с внешней и внутренней поверхности насадки, используя щётчку (6).
- Вы можете промыть насадки под струёй тёплой воды, после чего их следует вытереть и тщательно просушить.
- При необходимости протрите корпус слегка влажной тряпкой.
- Не применяйте сильные моющие или абразивные чистящие средства.

Хранение

- Храните прибор в сухом месте.
- Не оставляйте батарейку в триммере, если не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени. Не оставляйте в приборе заряженные элементы питания, во избежание их протекания.
- Электроприборы хранятся в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

RUS

Гарантийные обязательства

Срок гарантийного обслуживания прибора 1 год с момента его покупки.

Документом, подтверждающим срок гарантии, является кассовый чек.

Бесплатный ремонт или замена прибора (в случае невозможности ремонта) в период гарантийного обслуживания осуществляется при предъявлении кассового чека, гарантийного талона, выданных в месте покупки, и прибора в полной комплектации в оригинальной упаковке.

Дефекты принадлежностей не являются основанием для замены всего прибора. Разбитые и поломанные детали возмещаются только за дополнительную плату.

Изнашиваемые и трущиеся детали, их чистка, техобслуживание и замена не подпадают под действие гарантии и производятся за отдельную плату.

Гарантия автоматически теряет свою силу при вскрытии / ремонте прибора посторонними лицами.

Ремонт по истечении срока гарантии

По окончании срока гарантийного обслуживания ремонт прибора производится специалистами сервисных центров или мастерских за плату.

Прибор прошел все необходимые испытания на соответствие и безопасность, определенные директивами СЕ и стандартами ГОСТ-Р, и соответствует современным техническим стандартам безопасности.

Утилизация



После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

Срок службы прибора - 3 года

Изготовитель: Иу Фенгланг Импорт энд Экспорт Компани Лимитед

Адрес: 401 Юнит, Билдинг 20, Кингку, Иу, Чжэцзян, Китай



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Единая справочная служба: +7(495) 204-17-75

Изготовлено в КНР

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными.

Серийный номер представляет собой одиннадцати-значное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0919xxxxxx означает, что изделие было произведено в сентябре (девятый месяц) 2019 года.



Trimmer HT-964-210

User Manual

Specifications

Model:

HT-964-210

Power supply:

1*1,5V «AA»

Dear customers!

Before using the appliance, please, read this User Manual carefully. It contains significant information concerning your personal safety, as well as recommendations how to use proper this appliance and to care for it.

Keep this User Manual, warranty card, cashier's receipt, as well as, if it is possible, the carton package and immediate package!

ENG

General safety instructions

- Please read this instruction manual carefully before use.
- Use only the attachments supplied with the appliance.
- Do not leave the appliance unsupervised. Always unplug it even when not in operation for a short period of time.
- This appliance can be used by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Home use only. Do not use for industrial purposes.
- Do not use outdoors.
- Check the appliance regularly for damage. To avoid injury, do not use the appliance if it is damaged in any way.

- Do not attempt to repair the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- Never immerse the appliance in any form of liquid. Do not turn the appliance on with wet hands. Store the appliance in a dry place.
- Use the appliance only for the purpose for which it is intended.
- Do not use this appliance near a bath, water basin or any other vessels containing water.
- If the product is not used for more than one month, Please remove the battery.

Special safety instructions

- Installation of this appliance is not provided, since it is delivered ready for service.
- The special transportation regulations do not apply to this appliance. When transporting the unit, use the original packaging. When transporting, avoid drops, shocks and other mechanical effects on the appliance, as well as direct influence of rain and aggressive medium.
- The appliance sale has to be carried out in accordance with the current legislation of the participating countries of the Customs Union.

Overview of the component parts

1. Battery compartment lid
2. «ON/OFF» Switch
3. Attachment installation place
4. Body of appliance
5. Combs: 1/2/4/6 mm
6. Cleaning brush

Before first use

- Before using the appliance for the first time, remove all packaging materials (stickers, labels, bags, etc.).
- Remove the preservative lubricant from the blades before use.

Battery installation (batteries not included)

- Make sure the «ON/OFF» switch is in the off position.
- Remove the battery compartment lid, turn the base of unit counter – clockwise (to the left).
- Insert the 1.5 V «AA» battery, with the «plus» towards the inside.
- Replace the base and turn it clockwise (to the right) to lock it into place.

Attachments

Before installing or changing the attachments, switch the unit off by setting the switch (2) to the position «OFF».

How to use

- Insert the battery as described in the paragraph above.
- Install the desired attachment.
- Turn the appliance on by turning the «ON/OFF» switch to the on position.
- Use the appliance as intended.
- After use, switch off the appliance.

Attention!

- Do not press on the unit strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.
- The best shaving results are achieved if your skin is dry.
- Your skin may need 2-3 weeks to get used to this shaving system.
- Use the shaving combs 1,2,4 or 6 mm to your needs.

Shaving hair on the arms, legs or armpits place the trimmer at a 45° angle so that the knife is perpendicular to the skin. Always move the body trimmer against the hair growth direction.

Move the trimmer back and forth. Stretch the skin on the sensitive body areas.

When trimming hair in the area of eyebrows, mustache and beard place the trimmer at a 45° angle so that the knife is parallel to the skin and shave in the way of one direction.

Clean the shaving attachment right after use.

Cleaning and Maintenance

- Be sure to turn off the appliance before cleaning it.
- Make sure that the battery compartment is tightly closed.
- Clean the inside and outside of the attachment from the cut hair, using the brush (6).
- You can wash the attachments under a warm water jet, then wipe them and dry thoroughly.
- If necessary, wipe the case with a slightly damp cloth.
- Do not use strong detergents or abrasive cleaners.

Storage

- Store the appliance in a dry place.
- Do not leave the battery in the trimmer if you are not going to use it for a long time. Do not leave charged batteries in the appliance to avoid leakage.
- Electrical equipment have to be stored in a dry place at ambient temperature no higher than plus 40 °C with a relative humidity of 70%, and the absence of dust, acid and other fumes in surrounding medium which affect adversely the materials of the electrical devices.

Warranty

The warranty period on the territory of the Russian Federation is 1 year.

In the event of a claim under warranty, present the unit in a complete package, with original packaging and cashier's receipt to the accredited service center. Free repair or replacement of the unit is impossible without the cashier's receipt.

Accessories defects are not the reason to replace the whole unit.

Defects in wear or friction parts, as well as cleaning, maintenance or replacement of the friction parts are not covered by the warranty.

Warranty is lost after the opening of the unit by unauthorized persons.

Repairs after the warranty period

After the expiry of the warranty period the repair of the appliance is made for payment by accredited service centers.

The appliance has passed all the required tests for compliance and safety, specified by the CE directives and GOST-R standards, and meets current high-tech safety standards.

Utilization



After the end of the service life do not discard the unit with household waste. Hand it at an official collection point for recycling. Doing it you will help protect the environment.

The manufacturer preserves the right to change the design and the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years.



This product conforms to the EMC Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC).

The serial number is an eleven-digit number, the first four of which indicate the date of manufacture. For example, serial number 0119xxxxxx means that the appliance was manufactured in January (the first month of a year) 2019.



HT-964-210 Триммер

Қолдану жөніндегі нұсқаулық

Техникалық сипаттамалары

Үлгісі:

HT-964-210

Қуат беру көзі:

1*1,5В «АА»

Құрметті сатып алушылар!

Құралды пайдаланбас бұрын Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз етуге бағытталған маңызды ақпараты бар және аталған құралды дұрыс пайдалану, сондай-ақ оның күтіміне байланысты ұсыныстар берілген осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Пайдалану туралы берілген нұсқаулықты, кепілдік қағазын, кассалық есеп-шотты, сондай-ақ, мүмкін болса, картон қорапшасын ішкі қаптамасымен бірге сақтаңыз!

Қауіпсіздік техникасы жөніндегі жалпы нұсқаулар

- Аспапты пайдаланар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Аспаптың жинақтамасына кіретін саптамаларды ғана пайдаланыңыз.
- Аспапты ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Қысқа уақытқа да үзіліс жасауға мәжбүр болсаңыз, оны әрдайым өшіріп отырыңыз.
- Дене, жүйке жүйесі немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қауіпсіздігіне жауапты тұлғаның осы аспапты пайдалану жөніндегі нұсқаулықтар беруі немесе оларды қадағалауы жағдайларын қоспағанда, аспапты мұндай тұлғалардың пайдалануына жол берілмейді.
- Балалардың аспаппен ойнауын болдырмау мақсатында оларды қадағалап отыру қажет.
- Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Аспап өндірістік мақсатта емес, тұрмыстық мақсатта қолдануға арналған.
- Аспапты бөлмелерден тыс жерлерде пайдаланбаңыз.

- Аспапта ақаудың бар-жоқтығын жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз. Жарақаттардың алдын алу үшін қандай да бір зақымданулары бар аспапты пайдаланушы болмаңыз.
- Аспабыңызды өз бетіңізбен жөндемеңіз. Бұл ретте міндетті түрде тіркелген қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
- Аспапты ешбір жағдайда суға немесе қандай да бір басқа сұйықтықтарға батыруға болмайды. Қолдарыңыз су немесе ылғалды болса, аспапты қоспаңыз. Аспапты құрғақ жерде сақтаңыз.
- Аспапты тек арнаулы мақсаттары үшін ғана пайдаланыңыз.
- Аспапты ванна, раковина немесе су толтырылған басқа сыйымды ыдыстарға жақын жерде қолданбаңыз.
- Егер құрал бір айдан артық пайдаланылмаса, батареяны ауыстырыңыз.

Қауіпсіздік техникасы жөніндегі арнайы нұсқаулар

- Осы аспап пайдалануға дайын күйінде жеткізілгесін, монтаждауды талап етпейді.
- Осы аспапқа арнайы тасымалдау ережелері қолданылмайды. Аспапты тасымалдау кезінде түпнұсқалық зауыт орамасын пайдаланыңыз. Тасымалдау кезінде аспаптың құлауын, соққы мен аспапқа түсетін басқа да механикалық әсерді, сондай-ақ атмосфералық жауын мен агрессивті орталардың тікелей әсерін болдырмау керек.
- Осы аспаптың сатылуы Кеңендік Одақ мүшесі мемлекетінің қолданыстағы заңнамасына сәйкес жүргізілу тиіс.

Аспаптың бөлшектеріне шолу

1. Батареяға арналған саңылаудың қақпағы
2. «Қосу/Өшіру» ауыстырып-қосқышы
3. Саптамасы орнату орны
4. Аспаптың корпусы
5. Саптамалар: 1/2/4/6 мм
6. Тазалауға арналған қылшақ

Алғаш рет пайдаланар алдында

- Аспапты алғаш рет пайдаланар алдында барлық орама материалдарды (жапсырмалар, заттаңбалар, пакеттер және т.б.) алып тастаңыз.
- Қолдануды бастамас бұрын пышақтың жүздерінен сақтағыш майды кетіріңіз.

Батареяларды орнату (батареялар жеткізу жинақтамасына кірмейді)

- «Қосу/Өшіру» ауыстырып-қосқышының өшірулі қалыпта екендігіне көз жеткізіңіз.

- Батареяға арналған саңылаудың қақпағын шешіңіз,оны сағат тіліне қарсы (солға) бұраңыз.
- «АА» типті 1,5 В батареяны орнатыңыз, «оң» жағын ішке қаратып орнатыңыз.
- Батарея үшін бөлік қақпағын орнына қойып, оны сағат тіліне (оңға) толық бекітілгенге дейін бұраңыз.

Саптамалар

Саптамаларын орнату немесе алмастыру алданда құрылғыны сөндіргішті (2) «Өшіру» қалпына келтіріп сөндіріңіз.

Аспапты пайдалану

- Жоғарыдағы тармақта сипатталғандай, батареяны орнатыңыз.
- Қажетті саптамасы орнатыңыз.
- «Қосу/Өшіру» ауыстырып-қосқышын «қосулы» күйіне ауыстыру арқылы аспапты іске қосыңыз.
- Құралды мақсаты бойынша пайдаланыңыз.
- Пайдаланғаннан кейін аспапты өшіріңіз.

Назар аударыңыз!

- Құрылғыға күш түсірмеңіз, ашық жүздердің терімен байланысы кесілуі немесе жарақат алуы мүмкін.
- Егер тері құрғақ болса, ең жақсы қырыну нәтижелері жетеді.
- Сіздің теріңіз осы ұстара жүйесіне үйрену үшін 2-3 апта қажет болуы мүмкін.
- Сіздің қажеттіліктеріңізге сәйкес 1,2,4 немесе 6 мм (5) саптамаларын пайдаланыңыз.

Қолдарыңызда, аяқтарда немесе қолтық асты аймағында триммерді пышақ теріге перпендикуляр болатындай етіп 45° бұрышпен орналастырыңыз. Өрқашан триммерді шаштың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз. Сезімталдығын реттеу триммер жасай отырып қайтарымды-поступательные қозғалыс. Дененің сезімтал бөліктерінде теріні созыңыз.

Қас, мұрын және сақал аймағындағы шашты теңестіргенде, пышақ теріге параллель болатындай 45° бұрышта триммерді орналастырыңыз, бір бағытта қырыңыз.

Ұстара саптамасын қолданғаннан кейін бірден тазалаңыз.

Тазалау және күтім жасау

- Аспапты тазаламас бұрын оны міндетті түрде өшіріңіз.
- Батареяға арналған саңылаудың мықтап жабылуын қадағалаңыз.
- Қиылған шаш қалдықтарын қондырманың ішкі және сыртқы бөлігінен қылшақ (6) пайдалана отырып тазартыңыз.
- Қондырманы ағынды жылы сумен жууға болады, одан кейін сүртіп, мұқият құрғату керек.
- Қажеттілік жағдайында корпусты аздап ылғалданған шүберекпен сүртіңіз.
- Күшті жуғыш немесе абразивті тазалау құралдарын қолданушы болмаңыз.

Сақтау

- Аспапты құрғақ жерде сақтаңыз.
- Триммерді ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, оның батареясын ішінде қалдырмаңыз. Ішіндегі заттардың ағып кетуін болдырмау үшін, аспаптағы қуатталған қуат беру элементтерін алып тастаңыз.
- Электр аспаптары ауаның 40°C-тан аспайтын температура кезінде және салыстырмалы ылғалдығы 70%-дан аспайтын, сондай-ақ қоршаған ортада электр аспаптарының материалдарына кері әсер ететін шаң, қышқылдық және өзге булары жоқ жабық әрі құрғақ жайларда сақталады.

Кепілдік міндеттемелері

Құралға қызмет көрсетудің кепілдік мерзімі сатып алынған күннен бастап 1 жылды құрайды.

Кепілдік мерзімді растайтын құжат кассалық есеп-шот болып табылады.

Тегін жөндеу немесе (жөндеу мүмкіндігі болмаған жағдайда) құралды ауыстыру кепілдік мерзім ішінде құрал сатылған жерде берілген кассалық есеп-шотты, кепілдік талонын және құралдың толық түпнұсқа қаптамасын көрсеткенде іске асырылады.

Қосалқы бөлшектердің ақаулары құралды толық ауыстыруға негіз бола алмайды. Сынып қалған немесе бұзылған қосалқы бөлшектердің орны тек қосымша ақыға толтырылады.

Тозатын және қажалатын бөлшектер, оларды тазалау, техникалық қызмет көрсету және ауыстыру кепілдік аясына енбейді және бөлек ақыға жасалады.

Бөтен адамдар құралды ашса/жөндесе кепілдік автоматты түрде күшін жояды.

Кепілдік мерзімі өткеннен кейінгі жөндеу

Кепілдік мерзімі аяқталғаннан кейінгі құралды жөндеуді қызмет көрсету орталықтарының немесе шеберханалардың мамандары ақылы түрде іске асырады.

Құрал CE директивалары бекіткен және MEMCT-P белгілеген стандарттарға және қауіпсіздікке сәйкестігі туралы барлық қажетті сынақтардан өтті және заманауи техникалық стандарттарға сай болып келеді.

Кәдеге жарату



Аспаптың қызмет ету мерзімі аяқталған соң оны тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Бұдан әрі кәдеге жарату мақсатында оны мамандандырылған кәдеге жарату орнына апарыңыз. Осылайша Сіз қоршаған ортаны қорғауға өз үлесіңізді қосасыз.

Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын-ла хабарлаусыз өзгерту құқығын сақтайды.

Құралдың жұмыс істеу мерзімі – 3 жыл



Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген.

KAZ

Алғашқы төрт саны өндіру күнін білдіретін сериялық нөмірі он бір таңбалы санды білдіреді. Мысалы, 0119xxxxxx сериялық нөмірі өнімнің 2019 жылдың қаңтар айында (он бірінші ай) өндірілгенін білдіреді.



Hottek

от ugeu go прогукта

www.hottek.ru